

ТРЕБОВАНИЯ К ПОТЕНЦИАЛЬНОМУ ПОСТАВЩИКУ ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ В СОСТАВЕ
ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ/ REQUIREMENTS FOR THE POTENTIAL SUPPLIER TO BE
CONFIRMED AS PART OF THE APPLICATION FOR PARTICIPATION IN THE TENDER/ ТЕНДЕРГЕ
ҚАТЫСУҒА ӨТІНІМ ҚҰРАМЫНДА РАСТАУ ҮШІН ӘЛЕУЕТТІ ӨНІМ БЕРУШІГЕ ҚОЙЫЛАТЫН
ТАЛАПТАР:

1. Наличие соответствующих документов на поставку закупаемых товаров/ Сатып алынатын тауарларды жеткізуге тиісті құжаттардың болуы/ Availability of relevant documents for the supply of purchased goods: *He предусмотрено/ Not provided/ Қарастырылмаған.*
2. Технические стандарты/нормативно-технические документы/ Technical standards/normative and technical documents/ Техникалық стандарттар /нормативтік-техникалық құжаттар: *He предусмотрено/ Not provided/ Қарастырылмаған.*
3. Требование о предоставлении данных по марке/модели и производителю товара/ Requirement to provide data on the brand/model and manufacturer of the product/ Тауардың маркасы / моделі және өндірушісі бойынша деректерді беру туралы талап: *He предусмотрено/ Not provided/ Қарастырылмаған.*
4. Наличие характеристик, определяющих принадлежность приобретаемых товаров отдельному потенциальному поставщику либо производителю/ The presence of characteristics that determine the belonging of purchased goods to an individual potential supplier or manufacturer/ Сатып алынатын тауарлардың жекелеген әлеуетті өнім берушіге не өндірушіге тиесілігін айқындайтын сипаттамалардың болуы: *Применяется/ Applicable/ Қолданылады.*

а) осуществляются закупки ТРУ для доукомплектования, модернизации, дооснащения, а также для дальнейшего технического сопровождения, сервисного обслуживания и ремонта/ purchases of goods and materials are carried out for replenishment, modernization, retrofitting, as well as for further technical support, service and repair/ қосымша жинақтау, жаңғырту, толық жарактандыру, сондай-ақ одан әрі техникалық сүйемелдеу, сервистік қызмет көрсету және жөндеу үшін ТЖҚ сатып алу жүзеге асырылады: *Указание конкретной марки и модели оборудования ABB обусловлено необходимостью обеспечения полной технической, программной и протокольной совместимости с действующей станционной системой автоматизации на базе ABB, включая систему управления станцией, систему аварийного останова и систему пожарной и газовой сигнализации. Применение оборудования других производителей не допускается в связи с требованиями проектной документации и стандартов производителя, предусматривающих использование систем на базе ABB для сохранения целостности интегрированной архитектуры управления и безопасности. / The specification of specific ABB equipment brand and model is required to ensure full technical, software, and protocol compatibility with the existing station automation system based on ABB, including the station control system, emergency shutdown system, and fire and gas detection system. The use of equipment from other manufacturers is not permitted due to the requirements of the design documentation and the manufacturer's standards, which stipulate the use of ABB-based systems to maintain the integrity of the integrated control and safety architecture./ ABB жабдықтарының нақты маркасын мен моделін көрсету қолданыстағы ABB негізіндегі станциялық автоматтандыру жүйесімен толық техникалық, бағдарламалық және протоколдық үйлесімділікті қамтамасыз ету қажеттілігіне байланысты, оның ішінде станцияны басқару жүйесі, авариялық тоқтату жүйесі және өрт пен газды анықтау жүйесі бар. Басқа өндірушілердің жабдықтарын қолдануға жол берілмейді, себебі жобалық құжаттама талаптары мен өндіруші стандарттары интеграцияланған басқару және қауіпсіздік архитектурасының тұтастығын сақтау үшін ABB негізіндегі жүйелерді қолдануды көздейді.*
5. Иные требования, предусмотренные законодательством РК/ Other requirements provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan/ ҚР заңнамасында көзделген өзге де талаптар: *He применяется/ Not applicable/ Қолданылмайды.*

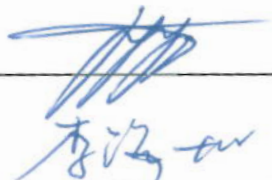
6. Требование о предоставлении потенциальными поставщиками образцов закупаемых товаров до окончательной даты приема тендерных заявок/ Requirement for potential suppliers to provide samples of purchased goods before the final date for accepting tender bids/ / Әлеуетті өнім берушілердің тендерлік өтінімдерді қабылдаудың соңғы күніне дейін сатып алынатын тауарлардың үлгілерін ұсынуы туралы талап: *He предусмотрено/ Not provided/ Қарастырылмаған.*

7. Приложения к технической спецификации/ Attachments to the technical specification/ Техникалық сипаттізімге қосымшалар: қарастырылған/қарастырылмаған: *He предусмотрено/ Not provided/ Қарастырылмаған.*

8. Срок гарантии/ Warranty period/ Кепілдік мерзімі: *не менее 12 месяцев со дня подписания Акта приема-передачи Товара с предоставлением гарантийного письма, подтверждающего гарантию качества поставляемого товара. / not less than 12 months from the date of signing the Act of acceptance and handing over of the Goods, with the provision of a warranty letter confirming the quality warranty of the supplied goods / Тауарды қабылдап алу-тапсыру актісіне қол қойылған күннен бастап кемінде 12 ай, жеткізілетін тауардың сапасына кепілдік берілетінін растайтын кепілдік хатты ұсынумен.*

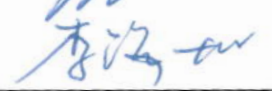
Согласовано/ Agreed/ Келісілді:

Директор департамента АСУТП /
Department of Automated Process /
ТҮБАЖ департаментінің директоры



Байбулов Б.Д. /
B.D. Baibulov /
Б.Д. Байболов

Заместитель директора департамента АСУТП /
Deputy Director of Automated Process Department /
ТҮБАЖ департаменті директорының орынбасары



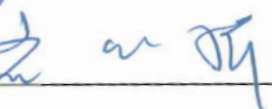
Лю Цзинъюнь /
Liu Jinyun /
Лю Цзинъюнь

Заместитель директора департамента закупок и
мониторинга исполнения договоров / Deputy
Director of Purchase and Contract Monitoring
Department / Сатып алу және шарттардың
орындалуын мониторингтеу директорының
орынбасары



Крикпенов Б. С./
Batur Krikpenov/
Крикпенов Б. С./

Директор департамент закупок и мониторинга
исполнения договоров / Director of Purchase and
Contract Monitoring Department / Сатып алу және
шарттардың орындалуын мониторингтеу
департаментінің директоры



Цуй Яньсинь /
Cui Yanxin /
Цуй Яньсинь /